

کرۆنشتات به پێی دیکۆمینتهکانی خۆیان

سهلام عهبدووللا

کاتی خێلی لاشه بۆگه نه که (رۆزا لۆکسمبۆرک وا به سۆسیال دیموکراتهکان دهلی) به ناوی چهپه وه، دێنه گۆ، دژایه تی شوعییهت له پشت پهرده ی ئەم زاراوانه (کۆمه لگای مه دنی-تێروانیی هیگل-، "مۆدێرن"، به گشتی کردنی رۆشن بیری- به ناوی رۆشن بیره وه قسه ده که ن، به لام سه د خۆزگه به مه لای کۆیره دێیه ک! . . .) ده شارنه وه . . . سه یر نییه، له جیهانی یه ک ره هه ند، جهنگاوه ره کانی "مافی مرۆڤ، ئازادی، دیموکراسی" هه موو شتی ک سه ره له نوێ ده نووسن و بلا ده که نه وه، ئەوی شوینی شانازی بزوتنه وه ی شیوعی بی له جیهان، به هه زار "به لگه ی" دروست کراوه وه له لایه ن بیره ندو زاناو پسپۆره کانی قوتابخانه جیا جیا کانی بۆرژوازی، به تیرۆری میدیا کانیانه وه، هه ولی سپر نه وه یان ده درێ. جا چی زۆره، گێله پیاوو گه لحو زۆره کۆیره له دژی به رژه وه ندییه کانی خودی خۆیان، ته نانته به ناوی "چه پ" وه قسه کانیان دووباره ده که نه وه! له م ریگایه دا ئەنارشۆ سه ندیکالیسته کانی خۆیان له ترادیسوونی یه کیتی بۆ دژایه تی به لشه فیزم که له سالی ۱۹۱۸ له ئەلمانیا دامه زراوه، ده بیینه وه.

ئەوه ی هاو پێ لینی له باره ی کۆنتراکانی کرۆنشتات نووسیویه تی، که مه، بۆیه گه رام بۆ دوکۆمینته کانی خودی ئازاوه چییه کان، بۆ ئەوه ی راسته وخۆ بزانه ئه وه روته خۆی له باره ی خۆی چی ده لێ. لایه نگرانی ئەم تاونه له لایه ن گۆڤاری (سۆسیالیزم یان به ره برییه ت) و مه لا به ختیار (نۆژهن، ژماره ۱)، گۆڤاریکی ئالای شۆرش بوو) و (ژیانی نوێ) پرۆپاگه نده یان بۆ کراوه . . .

پێش ئەوه ی ئازاوه که ی کرۆنشتات ده ستی پێ بکات، دوژمنانی بۆ لشه فیکه کان له پتروکرا دا که وتنبوونه جموجۆل. بۆ نمونه ریکخراوێک به ناوی "کرێکاره سۆسیالیسته کان" له فێبروه ری ۱۹۲۱ به یان نامه یه کیان بلا کړده وه، به م شیوه یه کۆتایی پێ دیت: بۆ پێشه وه دژی کۆمونیسته رق لیبووه کان. . . بپۆخی ده سه لاتی سوڤیت. . . بژی ئەنجومه نی دامه زراوی هه موو گه ل"

فریتس کول و ئیرفین ئوبه له نده که هه ردووکیان ئەنارشیه تن، به م شیوه یه ی خواره وه باسی ئازاوه چییه کان ده که ن : زۆریه یان-مه به ستی ده ریاوان و جووتیاره کانه-، که له لادیکانیان بوون، بینیان چۆن حکومه تی به لشه فیکه کان، له گه ل جووتیاران و ده ریاوانه کان، دپندانه هه لسووکه وت ده که ن. بینیان که به لشه فیکه کان دوا له تکه نان و مه پومالاتی جووتیاره کان به بی به زه بیانه ده دزن".^۱

ئایا چ جیاوازییه ک هه یه له نیوان پرۆپاگه نده ی وه لاته ئیمپریالیسته کانی ئەو سه رده مه و ئیستاو ئەم ئەنارشیه ستانه له دژی ده سه لاتی شۆرشێ ئەکتۆبه ر و سوڤیت؟

له ۲ی مارس، کۆمیته ی کاتی شۆرشگێره کان دامه زراند و داخوازییه کانیان که به دیموکراسی له قه له مدا، بریتی بوون له لابردنی ریکخراوه کۆمونیسته کان له ناو کارگه و له شکرێ سوور، مافی ئازادی پرۆپاگه نده یی بۆ ئەنارشیه ست و سۆسیال شۆرشگێره کان، هه لبژاردنی نه ینی و ئازادی زیندانییه کان (داخوازییه کانیان ۱۵ خاله).^۲

یه که م هه نگاویان بۆ دامه زراندنی کۆمیته که یان ئەوه بوو، هاو پێ کۆزمین (سه رکرده ی له شکرێ سوور له کرۆنشتات) له کۆبوونه وه که یان دوور ده خه نه وه و زیندانی ده که ن.

^۱ / دیموکراسی کریکاران یا دیکتاتۆریه تی حیزب، فریتس کول و ئیرفین ئوبه له نده، دوکۆمینت، به شی دووه م، لاپه ره ی ۳۰۲

^۲ / هه مان سه رچاوه، لاپه ره ی ۳۰۳

^۳ / کرۆنشتات، لاپه ره ی ۱۱-۱۲، له بلاوکراوه کانی ئەنارشۆ سه ندیکالیزم.

بۆچی ئەم ههنگاوه دەنن؟

له بهر ئهوهی کۆزمین له ناو کۆبوونهوهی ناوبراو ووتاریکی خۆیندهوه، ئەمه کۆتاییهکهیهتی: کۆمونیستهکان، خۆیستانه له دهسهلاتهکهیان نابوین و له پیناويدا، تا دوا ههناسه خهبات دهکەن.⁴ له "سۆسیالیزم یان بهرهبهريهتیش نوسراوه: لهو کۆفرانسهدا، کارمێن و فاسیلو له دژی دهرياوانهکان قسهیان کرد و ووتیان که ههريگيز دوو دهسهلات قبول ناکەن و تاکو کۆتایی له دژيان دهجنگن.⁵ ههمان ئەم چاره نووسه تووشی هاوپی فاسلیف بووهوه، گوايه متکانه ی پی ناکەن، ههروا به ناوی ديموکراسيهيهوه، 300 بهلشهفيان زیندانی کرد.

ئهو کۆمیتیه له سهه ئهساسی ههوالکی درۆ دامهزرا، گوايه، يهکک له سهکردهکانی، به چاوی خۆی بينیویوی، کاديستهکانی قوتابخانهی فیروونی رامیاری بالـ مهبهستیان بهلشهفيکهکانه-بهروهو جیگای کۆبوونهوهکه رپیوان دهکەن. ههركه ئەم ههواله پی گهيشت، ناآرامی كهوته ناو کۆبوونهوهکه و ههپهشهکانی کالینین، کۆزمین، فاسیلیفیان كهوتهوه بیر، بۆیه بریاری دامهزاندنی ئهو کۆمیتیه دا⁶ ئەمه دوکۆمیتتی خویانه، نهک پروپاگهندهی نهيارهکانیان!

له بهلگهنامهیهکی تریان به ئاشکرا دهنووسن: ئیچه دهمانهویت دهسهلاتی کۆمونیستهکان بروخینین و ههلبژاردنی نهینی سۆفیتاتهکان دهویت.⁷ وله ههمان لاپههشدا دهنووسن: دهسهلاتی سۆفیت، جووتیاره ههژارهکان له دهسهلاتی کۆمونیستهکان رزگار دهکات! ههروا له زۆریه نوسراوهکانیان دووبارهی ئەم بۆچوونه دهکەن: له ماوهی سی سال و نیوی هوکمپانیان، تیر نهبوون له خواردنی خوینی زهحمهتکیشه ههژارهکان. . . سی سال و نیو له هوکمپانی تیرۆریستی کۆمونیستهکان.⁸ ئەمهیه ناوهپۆکی ئهو ئهنجومهنه. ئەم بانگهوازانه ریک له ئەلمانیا له لایه ن دوژمنانی کۆمونیزمهوه بهم شیویه جارپان بۆ دهرا: بهلشهفیزم، جهنگ، بی کاری و برسیهتی دههینی. یا دروشمی "بهلشهفیزم، ژیانته دهخاته مهترسییهوه. . . هتد.⁹ له و کاتهی 18 ولاتی ئیمپریالیستی، دیموکرات و پارێزهرانی مافی مرۆف به شیویهیهکی مۆدێرن و شارستانی، ئابلقهی ولاتی شووراکانیان دابوو، برسیهتی و ههژاری بلابووهوهو هیشتا ههپهشهیه لهشکری سپی، مهنشهفیک، ماخانوق له ئۆکرانیا له ئارادا بوو، کارگهکان راوهستابوون، دهربهگهکان بهرههههکانیان دهشاردهوه بۆ ئهوهی کریکاران برسریان ببی و ههه بهراستی برسیهتی ههپهشهیه له گیانی ملیونان مرۆف دهکرد. بۆ نمونه به گویرهی ووتارهکهی نافزین (نوینهری سۆفیت له نهتهوه یهگرتووهکان)، نزیکه 20-30 ملیون مرۆف رووبهرووی برسیهتی بوون. کهچی نهتهوه یهگرتووهکان قبولیان یارمهتی ئهو مرۆفانه بدن.¹⁰ دهسهلاتی سۆفیت له بارودۆخیکی له رادهبهدر دژواردا بوو، تاوانبارهکانی کرۆنشتات، دهنووسییان: دهسهلاتی کۆمونیستهکان، ههژاری، برسیهتی، سههماوسۆل و زۆر شتی تریش لهم جۆره کارهساتانه به شیویهیهکی بی وینه بۆ ههموو روسیا هیناوه. کارگهرا له کار کهوتوون، شهمهندنهفهرهکان نزیکن له پهککهوتن، لادییهکان به تهواوهتی تالانکراون، نه نان دهستدهکهویت و نه کهرهستهی کارکردن. . .¹¹

له بهرامبهر ئەم تاوانبارانه و پروپاگهنده ژههراویانه، هاوپی لینین به ئازار و ههناسهسواریهیهوه، راستی و سهختی بی وینهی ئهو قوناغه له کۆنگرهی دهیهمی حیزیدا دهخاته پیش چاو و ووتی: ههموو ئهوهی که پیوسته، ئهوهیه، ئەم

⁴ / ديموکراسی کریکاری یا دیکتاتوریهتی حیزب، لاپهه 306

⁵ / سۆسیالیزم یان بهرهبهريهت، لاپهه 35

⁶ / ههمان سهچاوه، لاپهه 307

⁷ / ههمان سهچاوه، لاپهه 329

⁸ / ههمان سهچاوه، لاپهه 415

⁹ / گوڤاری یوسۆس دالیم، لاپهه 8 و 9

¹⁰ / روسشه کرۆسیۆندیس، جلدی 4، لاپهه 923

¹¹ / ديموکراتی کریکانه یان دیکتاتوریهتی حیزب، لاپهه 417

بارودۆخه نهختێك ئاسان بێت، ئێمه پێویستیمان به سالیكه یا دوو سال به بێ برسییهتی، كه متر نا، ئەمەش ماوهیهکی پوچه له سەر ئاستی میژوو، بەلام ماوهیهکی گه‌وره‌یه بۆ باری ئیستای ئی‌مه. سالیك یا دوو سال به بێ برسییهتی، سالیك یان دوو سال له بوونی سووته‌مه‌نی درووست بۆ ئەوه‌ی کارگه‌کان بکه‌ونه کارکردن، ئەسا زیاتر له سه‌د بار، پشتگیری چینی کریکار وهرده‌گیرین و له ریزه‌کانی‌اندا بلیمه‌تییه‌کی زۆر زیاتر هه‌له‌ئ‌دا له‌وه‌ی كه ئیستا هه‌مانه. . . . ئی‌مه ئیستا ئەم پشتگیرییه‌مانه نییه، نه‌ك له به‌ر ئەوه‌ی ئی‌مه نامانه‌وێت، له پیناوی گه‌یشتن به‌م ئامانجه، ئەوه‌ی پیمان بکریت، ده‌یکه‌ین. هیچ كه‌سیگه‌ش نییه‌ بتوانی بلی كه حكومه‌ت، سه‌ندیکا و کۆمیته‌ی ناوه‌ندی حیزب، له‌م باره‌وه تاقه‌ هه‌لیکیشی له‌ بار بردووه. ئی‌مه ده‌زانین كه ده‌ست کورتی ترسناکه و برسییه‌تی و کلۆلی له‌ گشت شوینێکه. . . . ئی‌مه له‌وه ناترسین ناوی شه‌ر و کاره‌ساته‌کان به‌راستی به‌ینین. . . .^{۱۲}

کۆنتراکان ئەوه‌یان بلأوه‌کرده‌وه، گوايه کۆمونیسته‌کان ده‌لێن "بزوتنه‌وه‌ی کرۆنشتات ته‌نها له‌ لایه‌ن گاردی سپی، رژیمی فه‌ره‌نسا و فینله‌ندا ریکخراوه". ئەمه درۆیه‌کی دیکه‌یه بۆ بیانووه‌ینانه‌وه بۆ تاوانه‌کانیان، چونکه هاورپی لینین ناوی هه‌موو ئەو هی‌زانه‌ ده‌بات كه به‌شدارییان له‌و بزوتنه‌وه‌یه‌ کردووه و ده‌لێت: ئەمانه پله‌یه‌کن، پرديکن بۆ گواستنه‌وه‌ی ده‌سه‌لات بۆ ده‌ستی گارده سپییه‌کان.^{۱۳}

بۆ روونکردنه‌وه‌ی رۆلی ئەنارشیسته‌کان له‌و رووداوه، نامه‌که‌ی ئەلکسندهر بېرگمان، ئی‌ما گولدمان و بېرکۆس پیتروفسکی ده‌خه‌ به‌رچاو که له ۵/مارس/۱۹۲۱نوسیبویانه و ئی‌مزیان کردووه، تیدا هاتووه: ئی‌مه له‌ به‌رامبه‌ر هه‌موو دنیا ده‌لێن كه ئی‌مه ده‌ست له‌ ناو ده‌ستی به‌لشه‌فیکه‌کان و به‌چه‌ك، شان به‌ شانی پشتگیری شۆرشى سۆسیالیستی راده‌وه‌ستین. . . . ئەوه‌ی په‌یوه‌ندی به‌ قه‌یرانی کریکاران و ده‌ریاوانه‌کانه‌وه هه‌یه له‌ گه‌ل ده‌سه‌لاتی سۆفییت، رامن وایه، هیشتا له‌ توانادا هه‌یه، ئەم قه‌یرانه به‌ رێگای گه‌فتوگۆه چاره‌سه‌ر بکریت، نه‌ك به‌ رێگای چه‌ك به‌کار هێنان. . . . هاورپیانی به‌لشه‌فیکى، باش لیکی بده‌نه‌وه، پيش ئەوه‌ی کات دره‌نگ بێت، ئی‌وه یاری به‌ ئاگر ده‌کن. . . . پيشنیه‌ره‌کانی ئی‌مه ئەوه‌یه كه شانديکی هه‌لبژێردراو له‌ پینچ که‌س، دووانیان ئەنارشیست بێ، بۆ چاره‌سه‌ری ئەو کیشه‌یه به‌ رێگای ئاشتیانه‌وه، بنی‌ردرین بۆ کرۆنشتات. له‌م کاته‌دا، ئەمه باشترین پيشنیه‌ره.^{۱۴}

ره‌نگه ئەوه‌ی ئەم نامه‌یه بخوینێته‌وه به‌کسه‌ر سمپاتییه‌ك پيشان ده‌دا بۆ نووسه‌ره‌کانی، به‌لام له‌ به‌ر ئەم خالانه‌ی خواره‌وه، رۆلی ئەمانه شتیکی تر بوو: ۱/ خۆیان له‌م پیلانگێرپیه به‌شداریان کردبوو. ۲/ له‌ هه‌موو به‌یاننامه‌کانی‌اندا، داوی روخاندنی ده‌سه‌لاتی کۆمونیسته‌کانیان ده‌کرد. ۳/ کۆمونیسته‌کانیان زیندانی کردبوو. ۴/ ده‌سه‌لاتیکی دووگانه‌گیان درووست کردبوو. ۵/ پاپۆره جه‌نگیه‌کانیان داگیر کردبوو. هه‌ر وه‌ك له‌ نووسینه‌کانی هاورپی لینین ئاماره‌ی بۆ کراوه، چه‌ندین جار هه‌ولیان دتا به‌ رێگای ئاشتیانه‌وه گه‌رفته‌که چاره‌سه‌ر بکه‌ن، داوایان لی کرا، چه‌ك بن، به‌لام ئەوان دروشمی "سه‌رکه‌وتن یا مه‌رگ" یان هه‌لگرتبوو.

ئەلکسندهر بېرگمان له‌ نامیله‌که‌یه‌کی‌دا ده‌نوسی: له‌م کاته‌دا، چه‌نگه ناوخۆ. . . ته‌واو ببوو.^{۱۵} نامیله‌که‌ی به‌وه ده‌ست پێ ده‌کات، تا ئوبالی ئەو ناهه‌موارییه بخاته ئه‌ستۆی هاورپیانی لینین، هه‌روا ئەو بۆچونه راست نییه، چونکه جه‌نگه ناوخۆ له‌ مانگی مارس ته‌واو نه‌بوو، به‌لکو له ۲۵/ئۆکتۆبه‌ر/۱۹۲۱، واته له‌و رۆژه‌ی که دوا قه‌لا‌ی دوژمنانی شۆرش له‌ فلادیفۆستۆک رزگار کرا. هه‌روا ئاسه‌واری جه‌نگی ئی‌مپریالیستی و کلکه‌کانیان به‌ شه‌و رۆژێک ته‌واو نابێ.

¹² / لینین، جلدی ۱۰، لاپه‌ره‌ی ۲۸۱

¹³ / هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره‌ی ۲۳۸

¹⁴ / یاخی بوونی کرۆنشتات، ئەلکسندهر بېرگمان، لاپه‌ره‌ی ۲۴

¹⁵ / هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره‌ی ۱

ئەو تە، بىرگەم بەخۆى دان دەنى بە نيازو بۆچوونەكانيان، و دەنووسى: ئىلمىننە شۆرشگىرەكان و كرىكارانى پترۆگراد دەستپىشكەر بوون لە بەرزكردى دەنگيان لە دژى سەنترالىستى بۆلشەفيكەكان و بىرۆكراتيان و جۆرى بەرخوردى ئۆتۆكراتيان لە دژى جووتيار و كرىكارەكان. بەلشەفيكەكان بەرپرسيارن لە بەرامبەر بەشى زۆرى ھەژارى و كارەساتەكانى گەل^{۱۶}. بەدریژايى نامىلكەكەى جوین لە دواى جوین لە دژى دەسلاتى سۆڤىت و كۆمونىستەكان بەكار دەھىنیت و بەم ووتەيە كۆتايى پىدەھىنیت: كرۆنشتات لە رۆجى خاچكردى پىرۆزىدا دەژىت^{۱۷}

لە پاش راپەرین، لە كوردستان گروپىك بەناوى (بەرەى ھاوكارى بۆ رزگارى كردنى خەلك) پەيدا بوو و گۆڤارىكیان بە ناوى (ژيانى نو) دەركرد، كە ناوى گۆڤارىكى ئەنارشى ئىرانىيە، ولە مانگى ۹۱/۷ دەرچوو. ئەم گروپە، گالته جارىيەكى سەیر خۆش بوو، چونكە بەرنامەيەكیان نووسىبوو، ئەم گالته جارىيەش پيشان دا، بۆ نموونە نووسىبووان: كاندىدى ئەندامىتى بۆ مەجلىسى تەشرىعى، مرۆڤىك بىت سلیم العقل و البنىيە (خالى ۱۶) كتومت بىرى نازىيە چ جا لە باسى رزگارى خەلك، وەك بلىى كەم ئەندام مرۆڤ نەبى! ھەروا دەنووسن كاندىد دەبى لە لانی كەمەو شەھادەى بكالۆرىوسى ھەبى. ھەروا داواى حكومەتى پەرلەمانى دەكەن. . . نووسىنەكەيان تەنھا باسى پياوانى دەكردەك (ئەو پياوانە كە رووداوەكان نایانچەمىنیتەو. . . ئەو پياوانە و غەبرى ئەو پياوانە سەر ھەلدەدەن. . . ھتد. ئەم گروپە و گروپى سۆسالىزم يان بەرەبىيەت يەك لە دواى يەك دەنگيان نەما، ئىستا گۆڤارى دالىان شوینى گرتوونەتەو. . . بە ھەر حال. . .

بە گشتى، شۆرشى ئۆكتۆبەرى مەزن، لە ۱۸/مارس/۱۹۲۱ لە كاترمىرى شەشى ئىوارە، بە سەر ئەم بزوتنەو دژ بە شۆرشە سەرکەوت.

۲۰۰۲/۶/۶

^{۱۶} ھەمان سەرچاوە، لاپەرەى ۳

^{۱۷} ھەمان سەرچاوە، لاپەرەى ۲۱